

R. GOSCINNY

Astérix

A. UDERZO

¡EL CIELO SE NOS CAE ENCIMA!

Guión y dibujos
de Albert UDERZO



SALVAT

«A Bruno, mi hermano, a quien se lo debo todo».



Bruno (1920-2004) y Albert Uderzo en 1942

Bruno Uderzo era el hermano mayor de Albert. Se llevaban 7 años. Fue él quien, al ver el creciente talento de su hermano pequeño, lo introdujo por primera vez en casa de un editor parisino durante el verano de 1940, cuando Albert tenía 13 años.

El respeto, la fraternidad y la complicidad unieron siempre a estos dos hermanos.

GOSCINNY Y UDERZO
PRESENTAN
UNA AVENTURA DE ASTÉRIX

¡EL CIELO SE NOS CAE ENCIMA!

Guión y dibujos de **Albert UDERZO**

Dibujo a tinta: Frédéric Mébarki

Coloreado: Thierry Mébarki

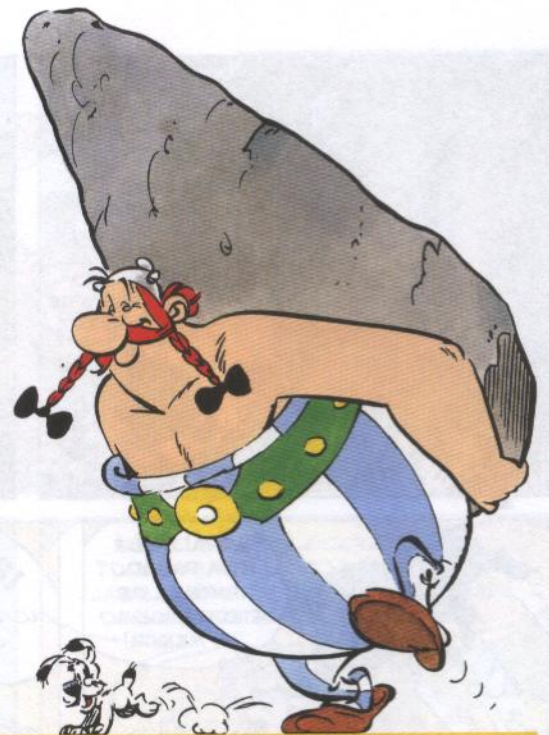
Coordinación artística: Studio 56



SALVAT



ASTÉRIX, EL HÉROE DE ESTAS AVENTURAS. UN PEQUEÑO GUERRERO, CON EL ESPÍRITU ASTUTO Y LA INTELIGENCIA VIVA. LAS MISIONES PELIGROSAS LE SON CONFIADAS SIN TITUBEOS. RECIBE SU FUERZA SOBRESHUMANA DE LA POCIÓN MÁGICA.



OBÉLIX, EL AMIGO INSEPARABLE DE ASTÉRIX. DE OFICIO REPARTIDOR DE MENHIRES, GRAN AMANTE DE LOS JABALÍES Y DE LAS BUENAS PELEAS. OBÉLIX SIEMPRE ESTÁ DISPUESTO A ABANDONARLO TODO PARA SEGUIR A ASTÉRIX EN UNA NUEVA AVENTURA. LE ACOMPAÑA IDEAFIX, EL ÚNICO PERRO ECOLOGISTA CONOCIDO, QUE AÚLLA DE PENA CUANDO CORTAN UN ÁRBOL.



PANORÁMIX, EL VENERABLE DRUIDA DE LA ALDEA, RECOGE HIERBAS Y PREPARA POCIONES MÁGICAS. SU MAYOR TRIUNFO ES EL BREBAJE QUE DA FUERZA SOBRESHUMANA AL CONSUMIDOR. PERO PANORÁMIX TIENE MUCHAS OTRAS RECETAS EN RESERVA ...



ASURANCETÚRIX, EL BARDO. LAS OPINIONES SOBRE SU TALENTO ESTÁN DIVIDIDAS: ÉL OPINA QUE ES GENIAL; LOS DEMÁS PIENSAN QUE ES UN PELMAZO. DE TODOS MODOS, CUANDO NO DICE NADA, ES UN ALEGRE COMPAÑERO...



ABRARACÚRCIX, EL JEFE DE LA TRIBU, MAJESTUOSO Y VALIENTE, AUNQUE ALGO SUPERSTICIOSO. ES RESPETADO POR SUS HOMBRES Y TEMIDO POR SUS ENEMIGOS. NO LE TEME MÁS QUE A UNA COSA: QUE EL CIELO LE CAIGA SOBRE LA CABEZA, PERO, COMO ÉL DICE, «ESO NO VA A PASAR MAÑANA...»



¡PRESIENTO QUE LA COSECHA DE JABALTES VA A SER BUENA, ASTÉRIX! COMO SIEMPRE, OBÉLIX



¡MIRA! ¿NO TE LO ESTABA DICHIENDO?

¡SÍ! PERO... ¡OBSERVA! ¡ESTÁ COMPLETAMENTE RÍGIDO! ¡QUÉ PINTA TAN CURIOSA...!



¡VAYA! ¿QUÉ LE HA PASADO? ¡PARECE DE PIEDRA, COMO UN MENHIR!

¿?!



¡PUAJ! ¡ESTO NO SE PUEDE COMER!



UN BUEN RATO DESPUÉS...

¡ES INCREÍBLE! TODOS LOS JABALTES QUE HEMOS ENCONTRADO PARECÍAN SUFRIR LA MISMA RÍGIDEZ, ASTÉRIX.

¡SÍ! ADEMÁS, ¡NI SIQUERA LOS PÁJAROS CANTAN! ¡REINA UN SILENCIO EXTRAÑO...

1A 33



¡ESPERA, OBÉLIX! ¡ALGO ME DICE QUE HAY QUE VOLVER A LA ALDEA!

¿?!



¡¡¡CÓMO!!! ¿Y LOS JABALTES?! ¡¡¡TENEMOS QUE HACER ALGO!!!

¡EN LA VIDA HAY MOMENTOS EN QUE LO MÁS IMPORTANTE NO ES LA BUENA SALUD DE LOS JABALTES, OBÉLIX!



¡MUY GRACIOSO, ASTÉRIX! ¡¡¡ES DE MI BUENA SALUD DE LO QUE SE TRATA!!!



BUENO, ¡VA LA HEMOS LIADO! ¡AHORA TENGO HAMBRE!

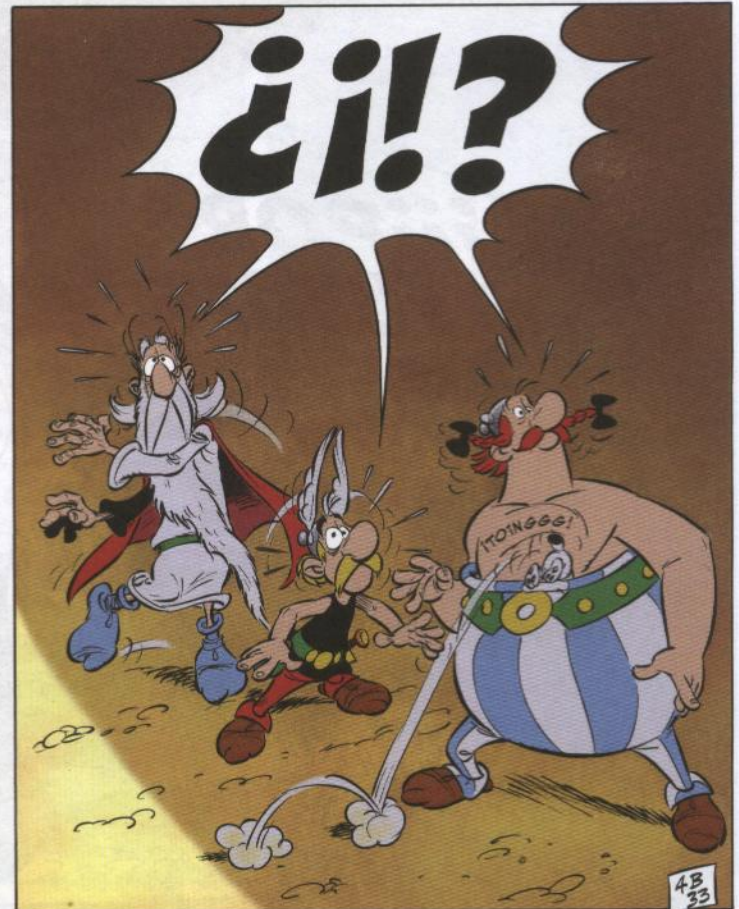
GRU!!!!

1B 33

-UDERZO-04







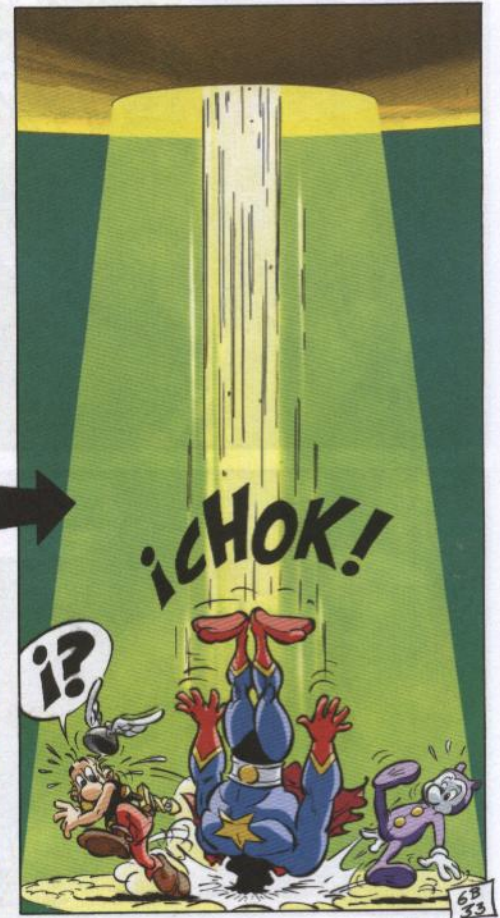


**¡¡¡POR
TUTATIS !!!**

**¿¿¿QUÉ ES
ESA HORRIBLE
COSA QUE VA A
APLASTARNOS???**

5
33

- CIBRZO -







¡YO NO PAREZCO GORDO!

¡CHAC!



¡¡¡CONMIGO NO SE BROMEA!!!



NUESTRO OBÉLIX TAMBIÉN TIENE FACILIDAD PARA ANTIGRAVITAR. ¿NO CREES, VIOLETILLA?

DISCULPA A NUESTRO COMPAÑERO, ¡ES MUY SUSCEPTIBLE CON ALGUNOS TEMAS!

¡BAH! NO ES GRAVE, SE REPONDRÁ.



POR OTRO LADO, NUESTRA TÉCNICA NOS PERMITE RECLONARLO EN UN SUPERCLÓN ARAÑA O EN UN SUPERCLÓN MURCIÉLAGO...

¡¡!

8A 33



... Y ENCIMA, NO GUARDAN RENCOR. VUESTRO COMPAÑERO LE PODRÍA PEDIR AHORA CUALQUIER COSA.

¡!



¡AH! ¡QUEDA TODO OLVIDADO! EEEH... ¿TÚ PODER PRESTAR PEQUEÑO SERVICIO A MÍ?

SE LE PUEDE HABLAR DE MANERA NORMAL. SU ORDENADOR LE TRANSMITE EN SU LENGUA.



¿PODRÍAS TRAERME ESTO?



¡ESTO! ¡JABALÍ! ¿HAS COMPRENDIDO?



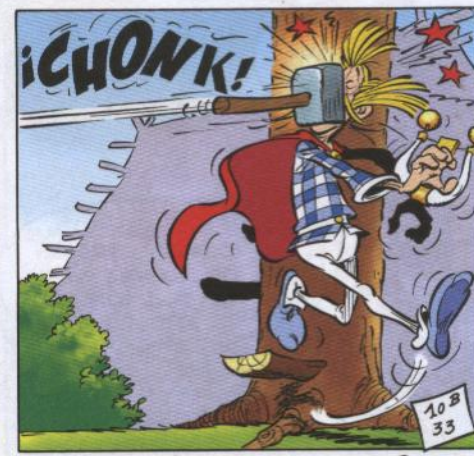
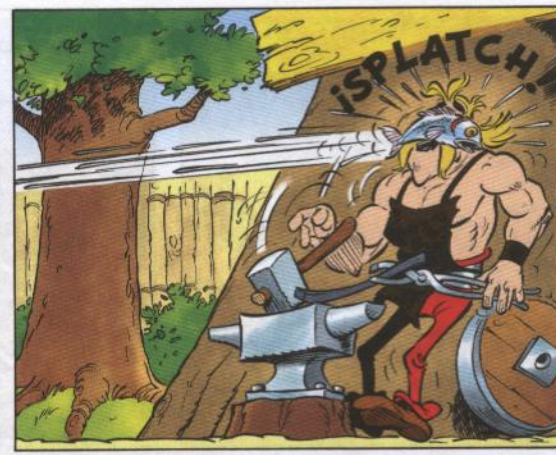
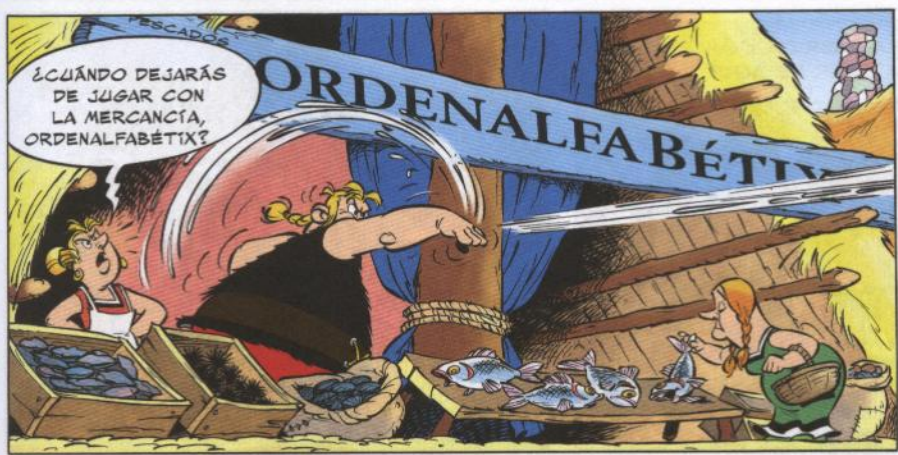
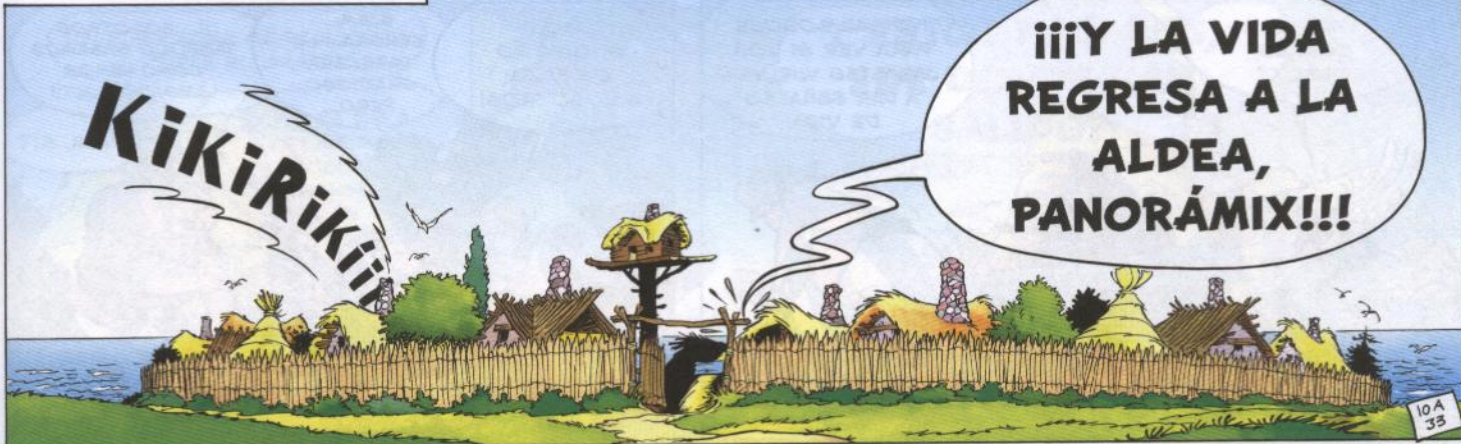
AHORA VEREMOS SI ESE SUPERCANIJO ESTÁ TAN DOTADO COMO YO PARA CAZAR JABALÍES.

¡ERES REALMENTE INCORREGIBLE, OBÉLIX!

8B 33



USERZO





¿CÓMO OS ATREVÉIS
A PELEAROS SIN MÍ?
¡TRÁNSFUGAS! ¡DESLEALES!



¡POR BELENOS!
¡QUÉ ALEGRÍA QUE LA ALDEA
REGRESE A LA NORMALIDAD!



¿POR QUÉ
CORRES,
OBÉLIX?

¡VOY AL BOSQUE
PARA VER SI LOS
JABALTES VUELVEN
A DAR SEÑALES
DE VIDA!



¡NO,
SI TÚPÉ NO
OS FALTA
A VOSOTROS!

EJEM...
SEÑORA... LE
PARECERÁ
GRACIOSO,
PERO...

¡Í... NOSOTROS
TAMPOCO SABEMOS
CÓMO HEMOS
LLEGADO AQUÍ!!

¿AH, SÍ?

11A
33



¡Y AHORA SABRÉIS CÓMO VAIS
A SALIR DE AQUÍ!



¡PAF!



¡VIVIMOS
ACONTECIMIENTOS
EXTRAORDINARIOS,
ASTÉRIX!

¡YA!
¡OSALÁ REGRESEN
DE UNA VEZ A SU
EVOLUCIONADA
ESTRELLA!



¡ME PARECE QUE ES
EL MOMENTO DE DAROS
UNA EXPLICACIÓN DE
NUESTRA VISITA!

¡LÁSTIMA!



¡DECIDIDAMENTE,
A ÉSTE
HABRÁ QUE
REHACERLO!

¡CHOC!

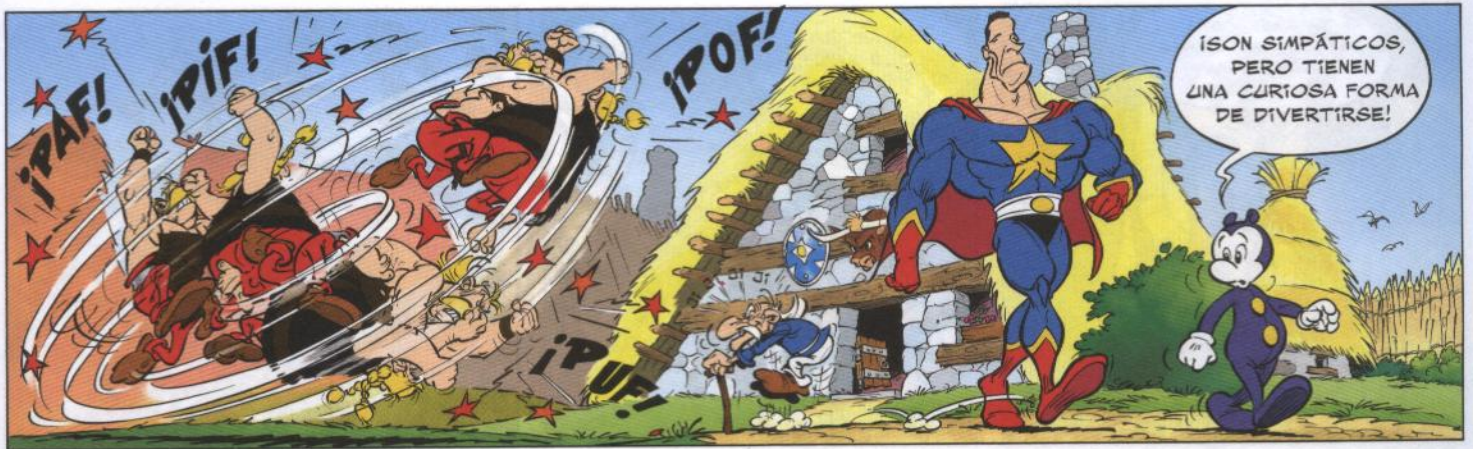
11B
33

-4DERZO-



-UDERZO-





¡SON SIMPÁTICOS, PERO TIENEN UNA CURIOSA FORMA DE DIVERTIRSE!



¡EH! ¡ESPERAD!
¡ME GUSTARÍA SABER UN POCO MÁS!!



NOS VIENES CON CUENTOS DE UN VIAJE MÁS VELOZ QUE LA LUZ, Y DE UNOS PRETENDIDOS MANDANGAS O NANGAS, PERO...

... SEAMOS SERIOS: ¿CONOCES LAS VIRTUDES DE ESA CACAREADA «ARMA SECRETA»?

NO, PERO VISTOS LOS RESULTADOS QUE OBTENÉIS ANTE VUESTROS ENEMIGOS, ¡TIENE QUE SER TERRIBLEMENTE EFICAZ!

14A
33



CAMPAMENTO ROMANO DE PETIBONUM...

Y BIEN, LEGIONARIOS, ¿ASÍ ES CÓMO OS PRESENTÁIS A VUESTRO SUPERIOR?

EJEM..., CENTURIÓN AVANTIPÓPULUS... ¡SIN SABERLO, NOS VIMOS DE REPENTE EN LA ALDEA DE LOS IRREDUCTIBLES GALOS!



¡EN EFECTO! Y ESTABAN CON UNOS TIPOS RAROS, QUE VOLABAN Y SALTAN DE UNA GRAN ESFERA QUE FLOTABA EN EL AIRE...



¡ENCERRAD A ESTOS DOS BORRACHINES EN EL TUGURIOLUM*!

* CALABOZO, EN LATÍN.

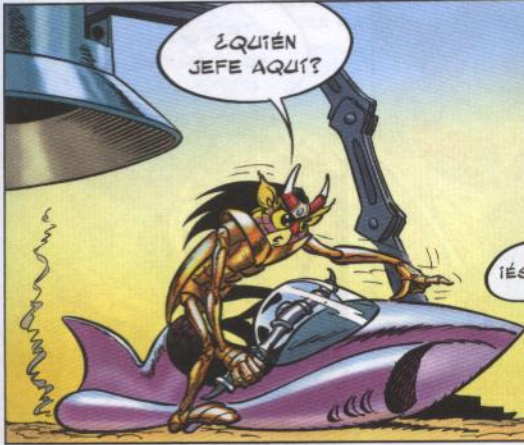
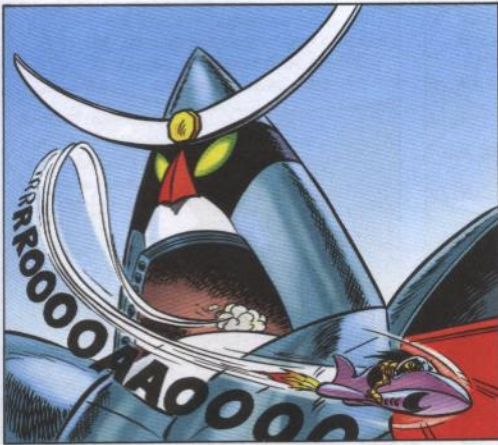


¡YA TE LO DECÍA, QUE NUNCA IBA A CREERNOS!

14B
33

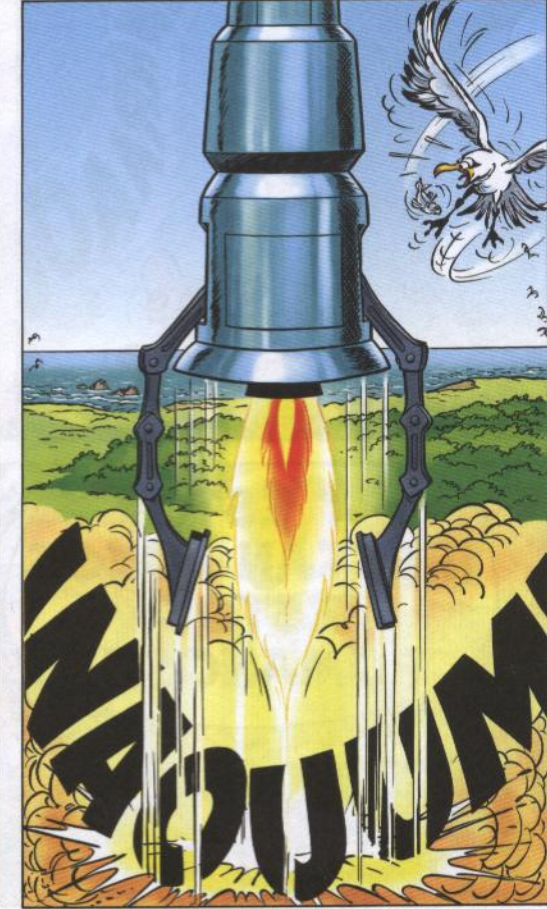
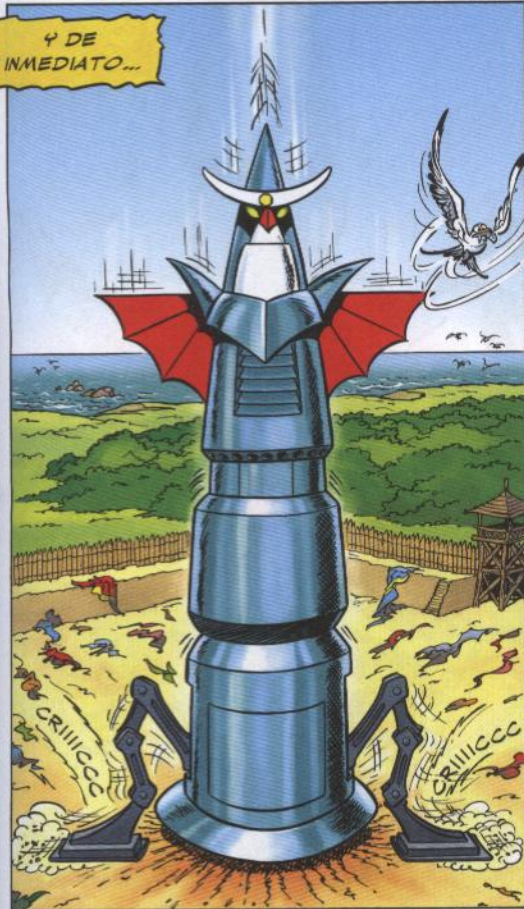
- UBERZO -



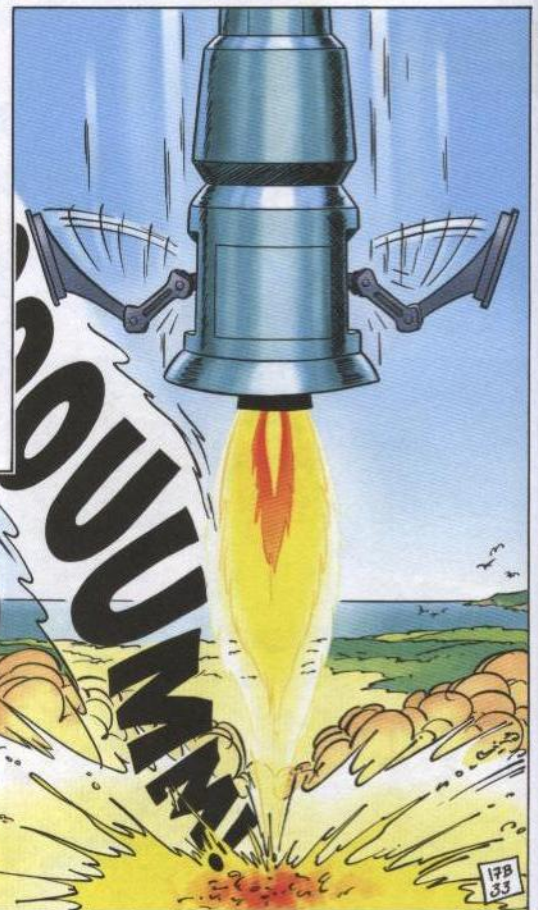


ENTONCES, ¿TÁ TENER ARMA LETAL DE GRAN POTENCIA?

¿ACASO SE REFIERE A LA POCIÓN MÁGICA, SEÑOR? NOSOTROS NO LA POSEEMOS, LA PADECEMOS. LA ENCONTRARÁ ENTRE LOS GALOS, AL OTRO LADO DEL BOSQUE. NO HAY PÉRDIDA. ALLÍ VIVE UN TIPO GORDO QUE LA TIENE PERMANENTEMENTE.



BIEN. ¡YA SE HA IDO, ASÍ QUE OLVIDADLO TODO Y VOLVED A PONER EL CAMPAMENTO EN ORDEN!
¡AR!
¿QUIÉN ES EL JEFE AQUÍ?!



- UDERZO -





EN LA CHOZA DE ASTÉRIX...

¿POR QUÉ VIVÍS EN DISCORDIA CON LOS NAMGAS?

¡LOS NAMGAS SON ENVIDIOSOS Y VENGATIVOS! ¡NOS COPIAN, PERO ESTÁN MENOS AVANZADOS QUE NOSOTROS EN CONOCIMIENTOS CIENTÍFICOS!

¡CLARO, DE AHÍ SU NECESIDAD DE ARREBATARNOS ESA FAMOSA ARMA SECRETA, QUE NOSOTROS, LOS SUBDESARROLLADOS, POSEEMOS!



**¡ASTÉRIX!
¡PANORÁMIX!**

¡MIRAD LO QUE LE HA HECHO A IDEAFIX UN EXTRAÑO PAJARRACO!

¡ESO LLEVA LA FIRMA DE UN NAMGA!

¿IDEAFIX? ¿DÓNDE ESTÁ?

¡AQUÍ! ¡PERO NO TIENE FORMA!

¡HE ESTADO A PUNTO DE APLASTARLO! ¡HAZ ALGO, PANORÁMIX!

ME TEMO QUE NO PUEDO HACER NADA, MI BUEN OBÉLIX.

¡POR LO VISTO, LA POCIÓN HA DEJADO DE ACTUAR SOBRE IDEAFIX!

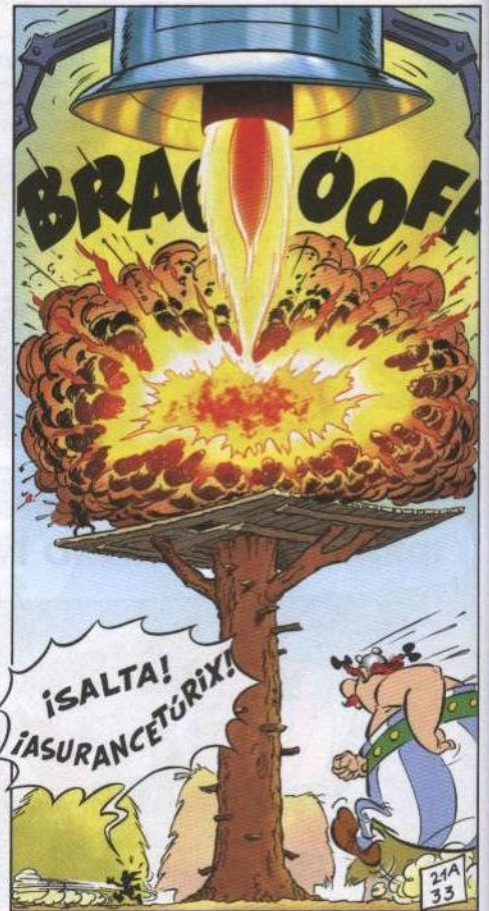
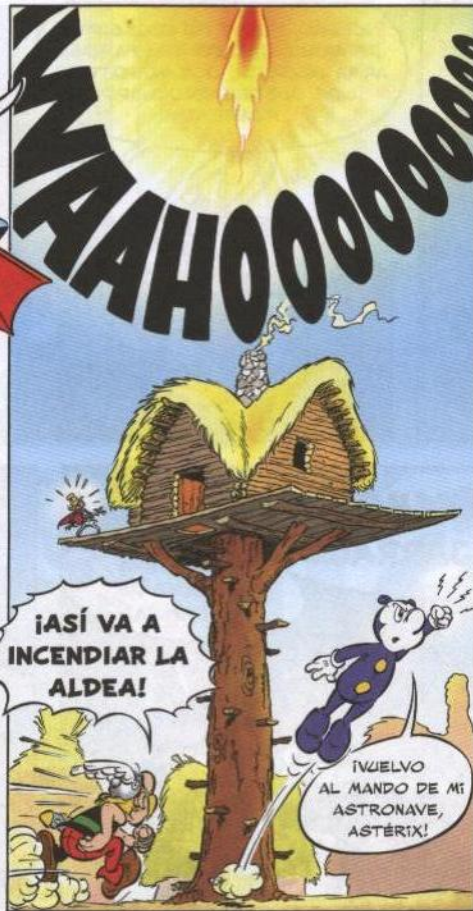
¡APARTAOS! ¡YO SÍ PUEDO HACER ALGO!

¡HA RECUPERADO SU FORMA! ¡MUCHAS GRACIAS, VIOLETILLA!

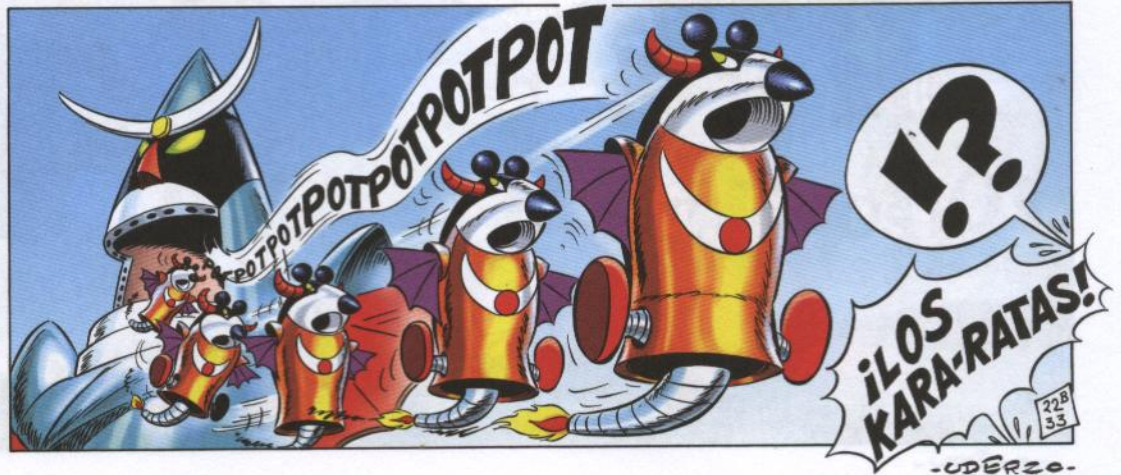
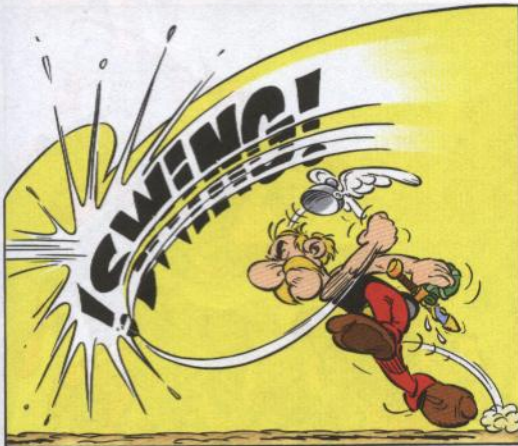
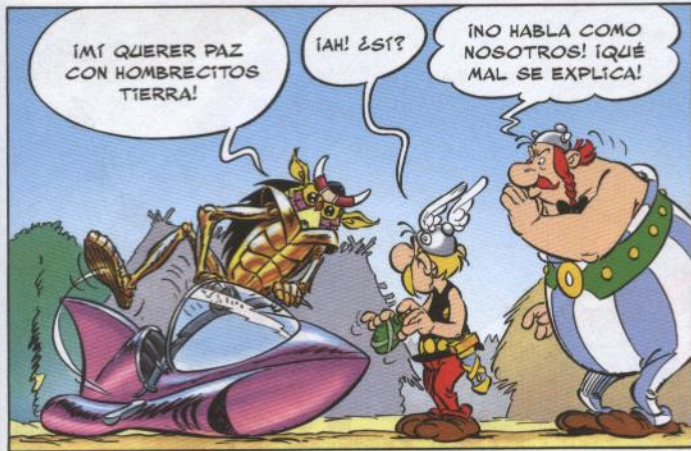
SABEMOS CÓMO PROTEGERNOS DE TODAS SUS ARMAS..., DEL MISMO MODO QUE ELLOS SABEN CÓMO DEFENDERSE DE LAS NUESTRAS... ¡DE AHÍ LA DIFICULTAD!

ENTRE NOSOTROS, ¿PODRÁS HACER QUE VUELVAN LOS JABALÍES?

¡ALERTA! ¡¡¡UN EXTRAÑO ARTEFACTO VUELA HACIA LA ALDEA!!!

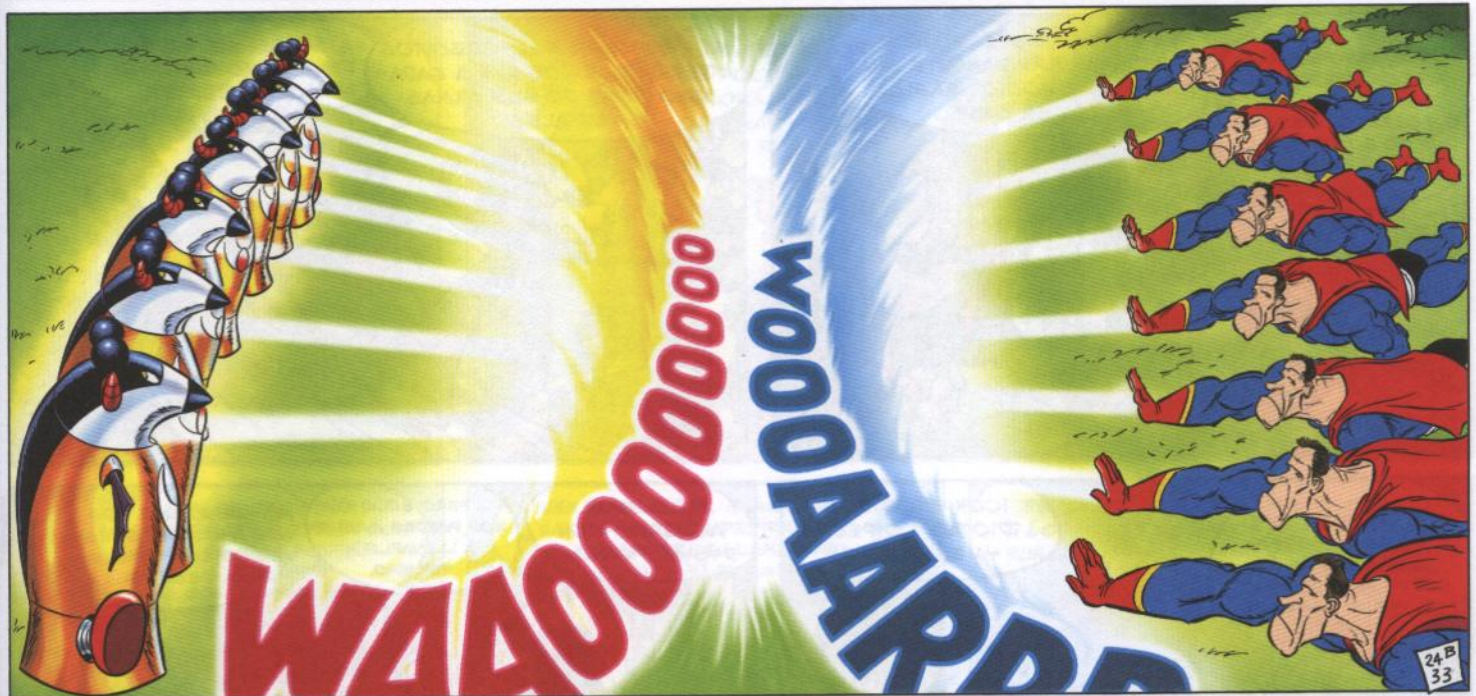


- UDERZO -





-UDERZO-



UDERZO.



¡ES CURIOSO!
¡HAN DEJADO
DE COMBATIR!



¡BATALLA INÚTIL!
¡FUERZAS IGUALES!
¡NECESARIO PACTO!

¡TIENES RAZÓN, NAMGA!
¿QUÉ PROPONES PARA
ESTABLECER LA PAZ?



¿VES, PANORÁMIX?
PARECE QUE ESTÁN
LLEGANDO A UN
ACUERDO. ¡ESTO
NO ME GUSTA NADA!
¡DESCONFIEMOS...!

¡TEN EFECTO, ASTÉRIX! ¡VOY
A PREPARAR RÁPIDAMENTE UNA
MARMITA DE POCIÓN MÁGICA!
NUNCA SE SABE...



MI PROPONER A HOMBRECITOS
TIERRA QUE NOS DEN A CADA
UNO MITAD DE SUS ARMAS
LETALES.

NO ES MALA IDEA,
PERO DUDO
QUE ACEPTEN.

25A
33



¡OH, NUESTRO JEFE!
¡DE ESOS SERES
LLEGADOS DE UN
NUEVO MUNDO SÓLO
SE PUEDE ESPERAR
LO PEOR!

¡CON ESOS DOS
IDIOTAS, LO PEOR
YA ESTÁ AQUÍ!



MI LLEGAR
ACUERDO CON
DYSWALTNIANO...

... PERO SÓLO TÚ
NOS PUEDES AYUDAR
A LLEVARLO A
TÉRMINO.

ME HUELO QUE NOS
VAIS A HABLAR OTRA
VEZ DE ESA FAMOSA
ARMA SECRETA...



¡CORRECTO! ¡VOSOTROS
DAR MITAD ARMA SECRETA A CADA
UNO, Y NOSOTROS VOLVER
ESTRELLAS!

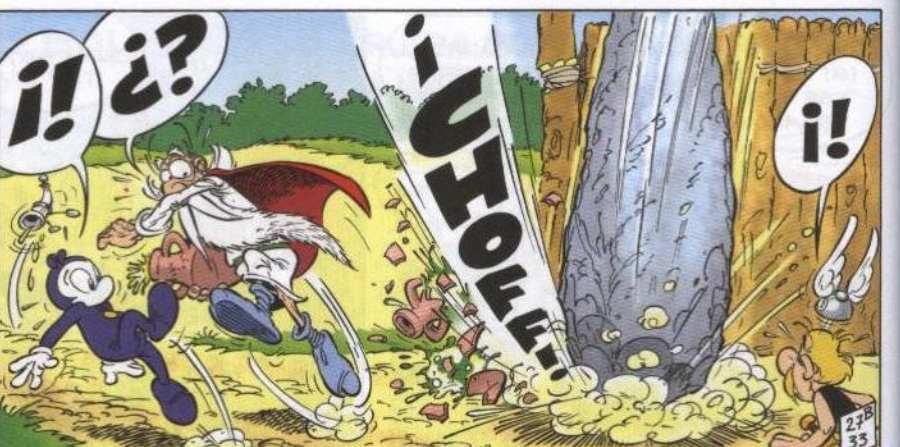
HMNNNNN!



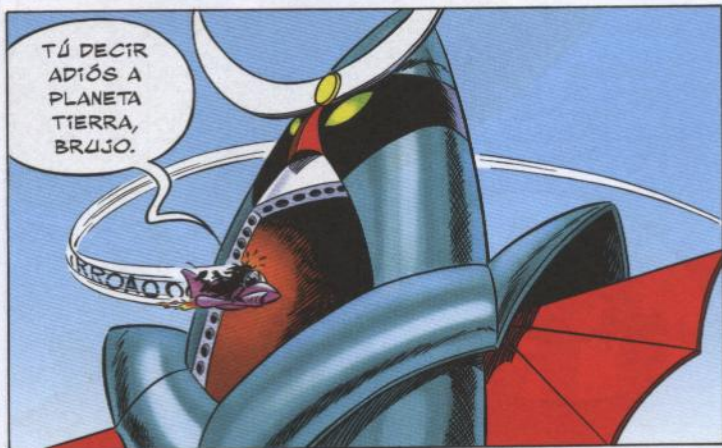
¡SÓLO NUESTRO DRUIDA POSEE EL SECRETO
DE LA POCIÓN MÁGICA! Y AHORA,
¡¡¡DEJADNOS EN PAZ!!!

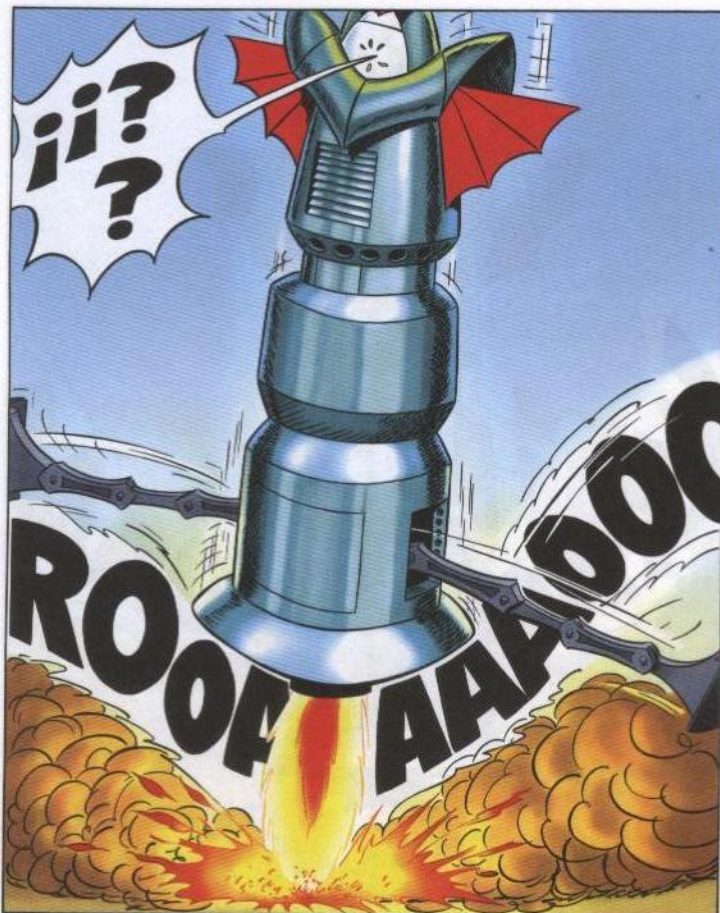
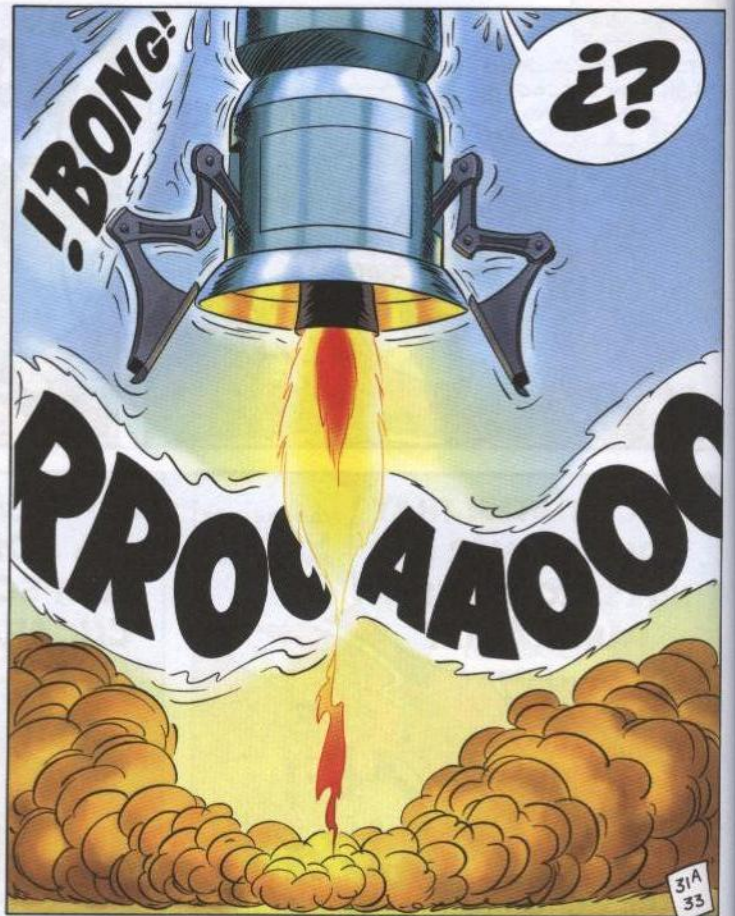
25B
33



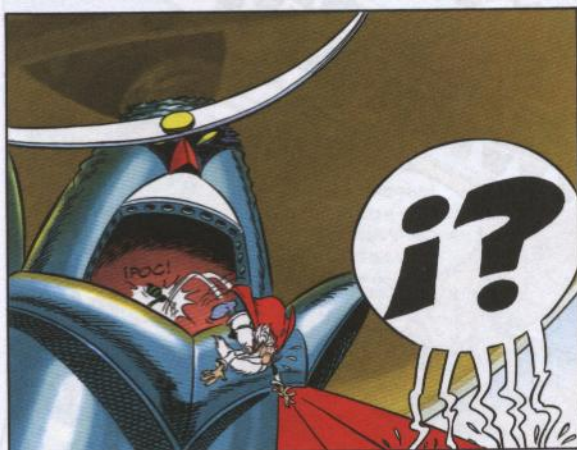
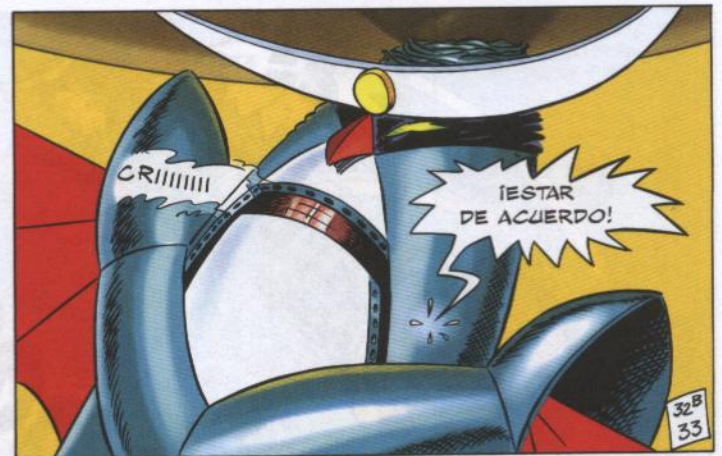
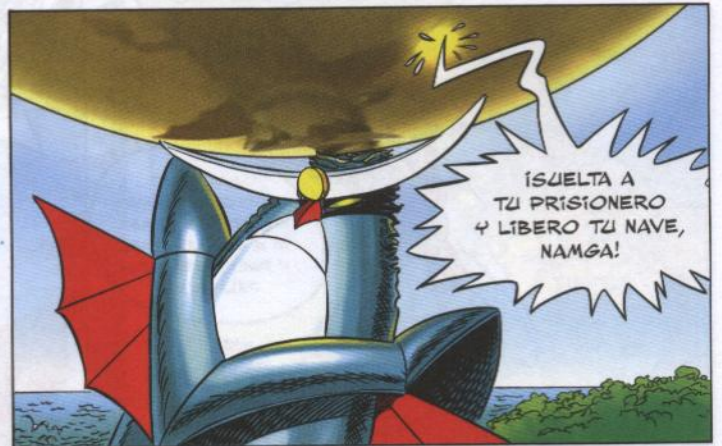


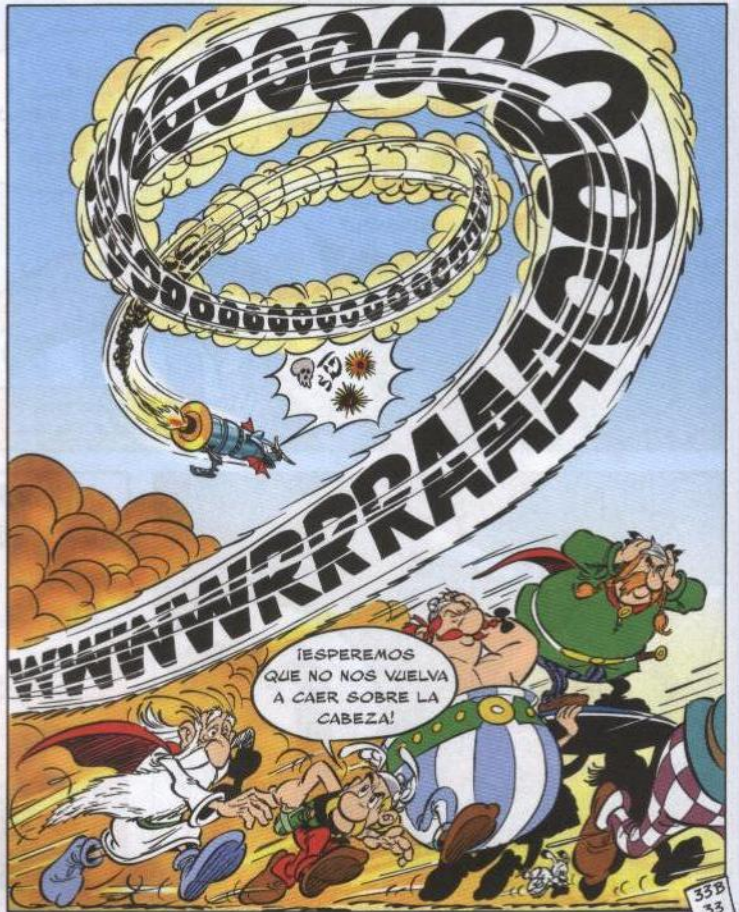






- WERZO -





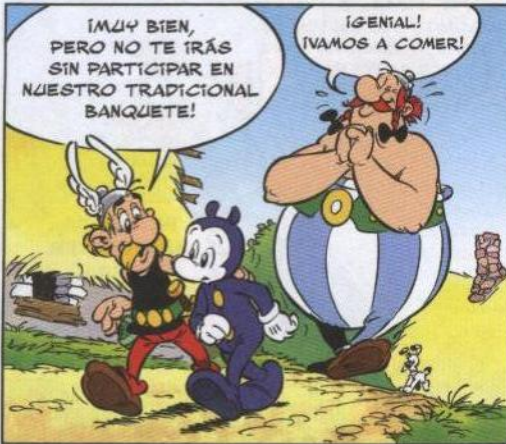


-UDERZO-



¡GRACIAS A TI, NUESTRO DRUIDA Y NUESTRA ALDEA SE HAN LIBRADO DE UN TERRIBLE PELIGRO! ¡TE DEBEMOS GRATITUD ETERNA!

¡ESTOY SATISFECHO DE QUE HAYA ACABADO ASÍ! AHORA OS TENGO QUE DEJAR PARA DAR MI INFORME AL CONSEJO SUPREMO DE DYSWALTLANDIA.



¡MUY BIEN, PERO NO TE IRÁS SIN PARTICIPAR EN NUESTRO TRADICIONAL BANQUETE!

¡GENIAL! ¡VAMOS A COMER!



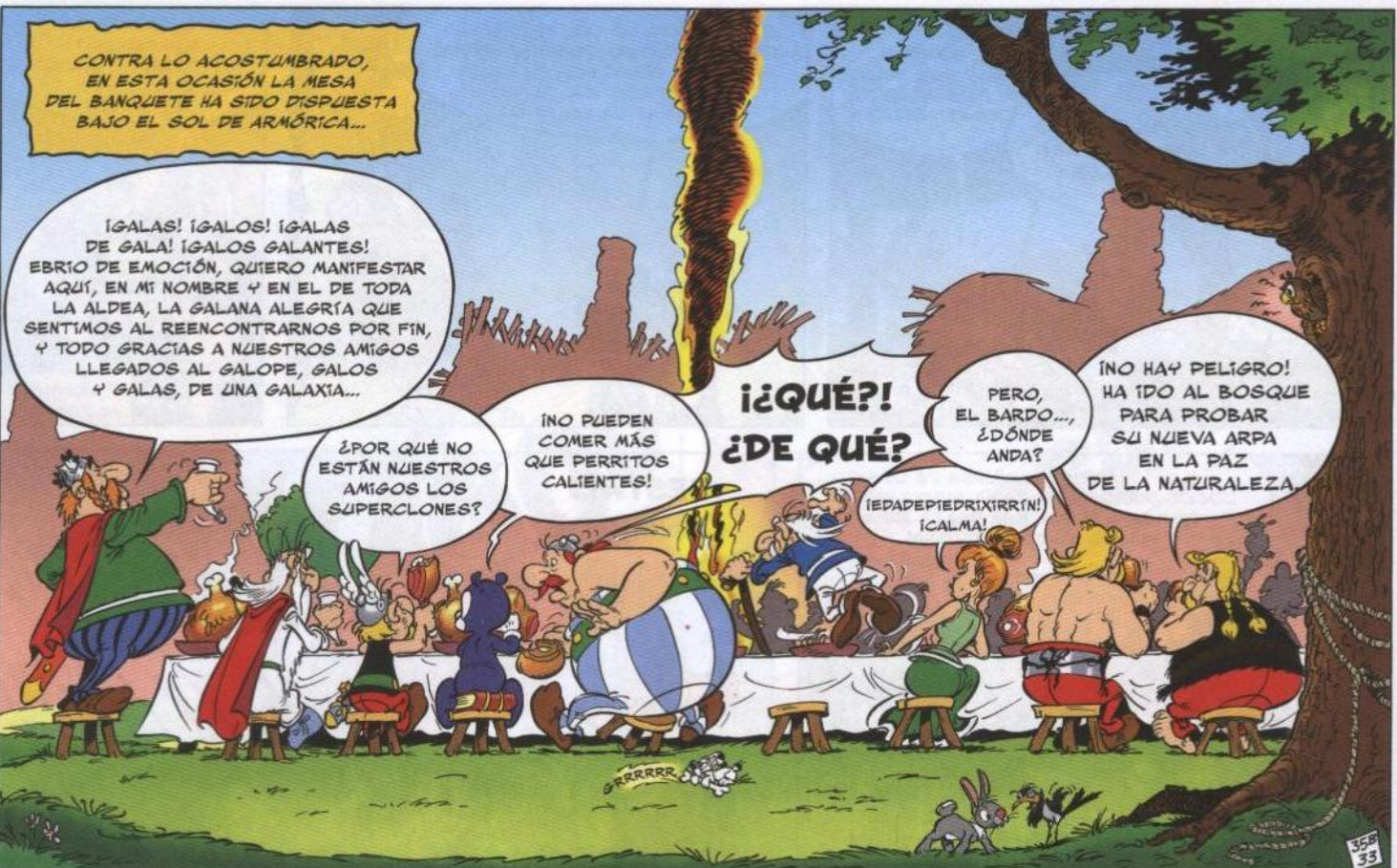
AHORA ANDAMOS UN POCO ESCASOS DE JABALÍES, PERO OBÉLIX BUSCARÁ CON GUSTO EN SU RESERVA.

¡GLUP!



OH, YO LOS GUARDABA PARA ESOS DÍAS EN QUE TODO VA MAL...

35A
33



CONTRA LO ACOSTUMBRADO, EN ESTA OCASIÓN LA MESA DEL BANQUETE HA SIDO DISPUESTA BAJO EL SOL DE ARMÓRICA...

¡GALAS! ¡GALOS! ¡GALAS DE GALA! ¡GALOS GALANTES! EBRIO DE EMOCIÓN, QUIERO MANIFESTAR AQUÍ, EN MI NOMBRE Y EN EL DE TODA LA ALDEA, LA GALANA ALEGRÍA QUE SENTIMOS AL REENCONTRARNOS POR FIN, Y TODO GRACIAS A NUESTROS AMIGOS LLEGADOS AL GALOPE, GALOS Y GALAS, DE UNA GALAXIA...

¿POR QUÉ NO ESTÁN NUESTROS AMIGOS LOS SUPERCLONES?

¡NO PUEDEN COMER MÁS QUE PERRITOS CALIENTES!

¡¿QUÉ?! ¿DE QUÉ?

PERO, EL BARDO..., ¿DÓNDE ANDA?

¡NO HAY PELIGRO! HA IDO AL BOSQUE PARA PROBAR SU NUEVA ARPA EN LA PAZ DE LA NATURALEZA

¡E D A D E P I E D R I X I R R Í N ! ¡CALMA!

35B
33

VERSO





¡QUÉ RARO, CENTURIÓN!
¡LA DIFERENCIA DE NUESTRO
CAMPAMENTO, LA ALDEA
PARECE INTACTA!

¡VENGA, VENGA,
OPTIO! ¿NO VES QUE
HASTA HAN SUFRIDO
UN INCENDIO?



¿?

¡AL ATAQUE!

¡BANG!

37A
33



BUENO, TUN,
¿QUÉ PIENSAS DE
TODO ESTO?

¡PRODIGIOSO!
¡QUÉ PENA QUE
NOSOTROS NO PODAMOS
BENEFICIARNOS DE
VUESTRA POCIÓN
MÁGICA!

CUANDO LOS
GALOS SE HAYAN IDO,
¡TRAEDME A ESOS DOS
IMBÉCILES QUE ME HAN
DADO ESTA IDEA!

¡SI,
JEFE!

37B
33

- UBERO -



-UDERZO-

TUN EL DYSWALTNIANO
NO ES EL ÚNICO QUE HA
SUFRIDO LOS EXTRAÑOS
EFECTOS DE LA POCIÓN
MÁGICA DEL DRUIDA...



¡ESTO SE ME EMPIEZA A HACER
DEMASIADO LARGO! ¡DAOS PRISA
EN DEVOLVERME A MI TAMAÑO

**O SI NO ME VOY A
ENFADAR MUCHO!**



¡PARECE QUE NO
LO ENCUENTRA NADA
DIVERTIDO! HABRÁ
QUE HACER ALGO,
PANORÁMIX.

EN FIN,
¡BUSCARÉ UNA SOLUCIÓN
AUNQUE TENGA QUE PASAR
TODA LA NOCHE
EN VELA!

39A

Y CUANDO CAE LA NOCHE
SOBRE LA ALDEA, ALGUNOS
NO DUERMEN...

¡DEJAD DE
REVOLOTEAR A MI
ALREDEDOR DE ESA
MANERA! ¡VAIS A
MAREARME!

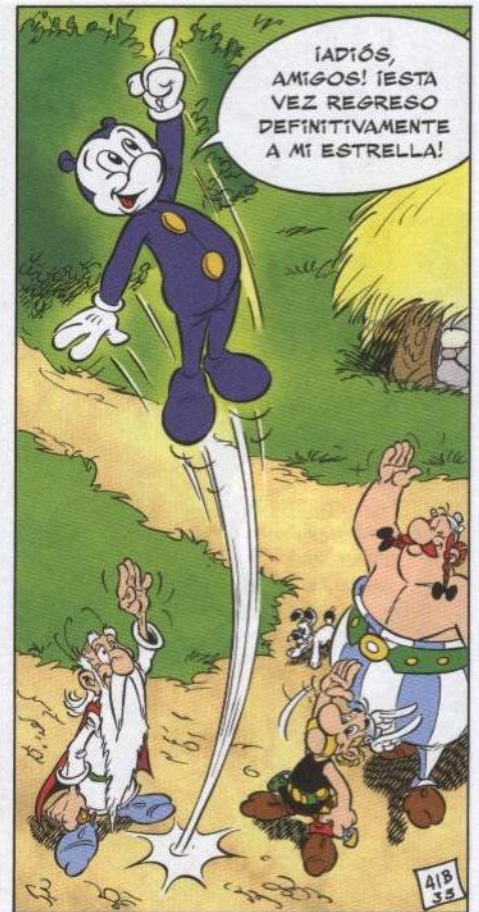


ES DIVERTIDO,
PARECEN MARIPOSAS
ATRAÍDAS POR LA LUZ
ALREDEDOR DE
UNA CANDELA.

39B
33

-LIDERZO-







¡YO TAMBIÉN
PUEDO REALIZAR
MILAGROS! PARA BORRAR
ESTA GROTESCA
AVENTURA, VOY A HACER
QUE LOS GALOS NUNCA
LA RECUERDEN.



PERO ¿QUÉ NOS ESTÁ
HACIENDO AHORA EL
DYSWALTNIANO?!



¿ESTÁ LOCO?
¡¡VA A
APLASTARNOS!!

42A
33

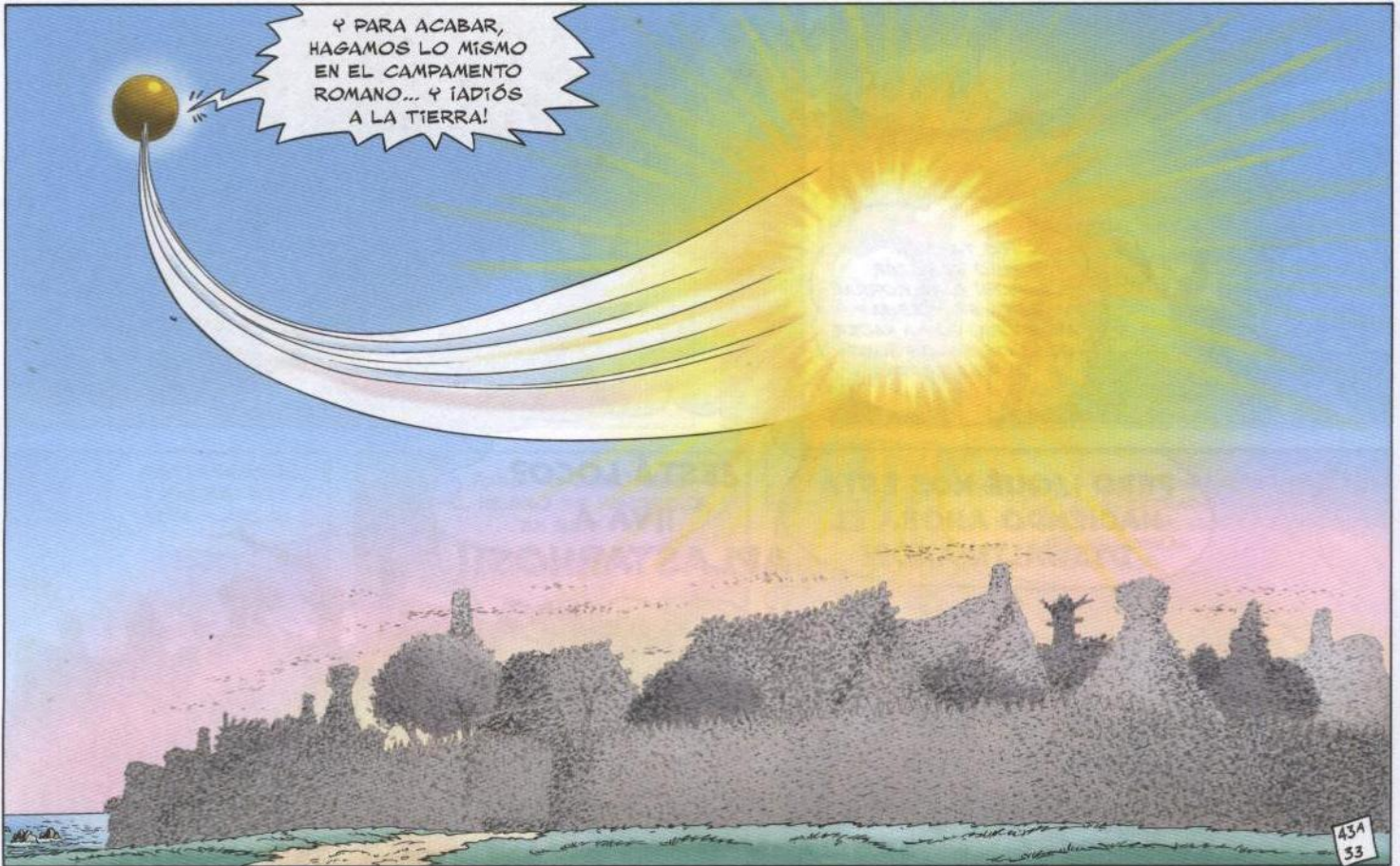


BROOOOFFFHNN

¿RUAK?

42B
33

-LDERZO-





¡ESTA VEZ HABÉIS IDO DEMASIADO LEJOS Y AHORA VAIS A RECONSTRUIR LO QUE HABÉIS DESTRUIDO! ¿QUEDA CLARO?

¡PERO SI NO HEMOS SIDO NOSOTROS!

¡EN CUALQUIER CASO, YO SÍ QUE NO HE SIDO!



¡NO QUIERO SABERLO!

YO TE AYUDARÉ A HACER REBOTAR UN ÁRBOL VISTO Y NO VISTO. *

* VISTO EN LA RESIDENCIA DE LOS DIOS.



¡PRESIENTO QUE LA COSECHA DE JABALÍES VA A SER BUENA, ASTÉRIX!

COMO SIEMPRE, OBÉLIX.

¡GUAA!



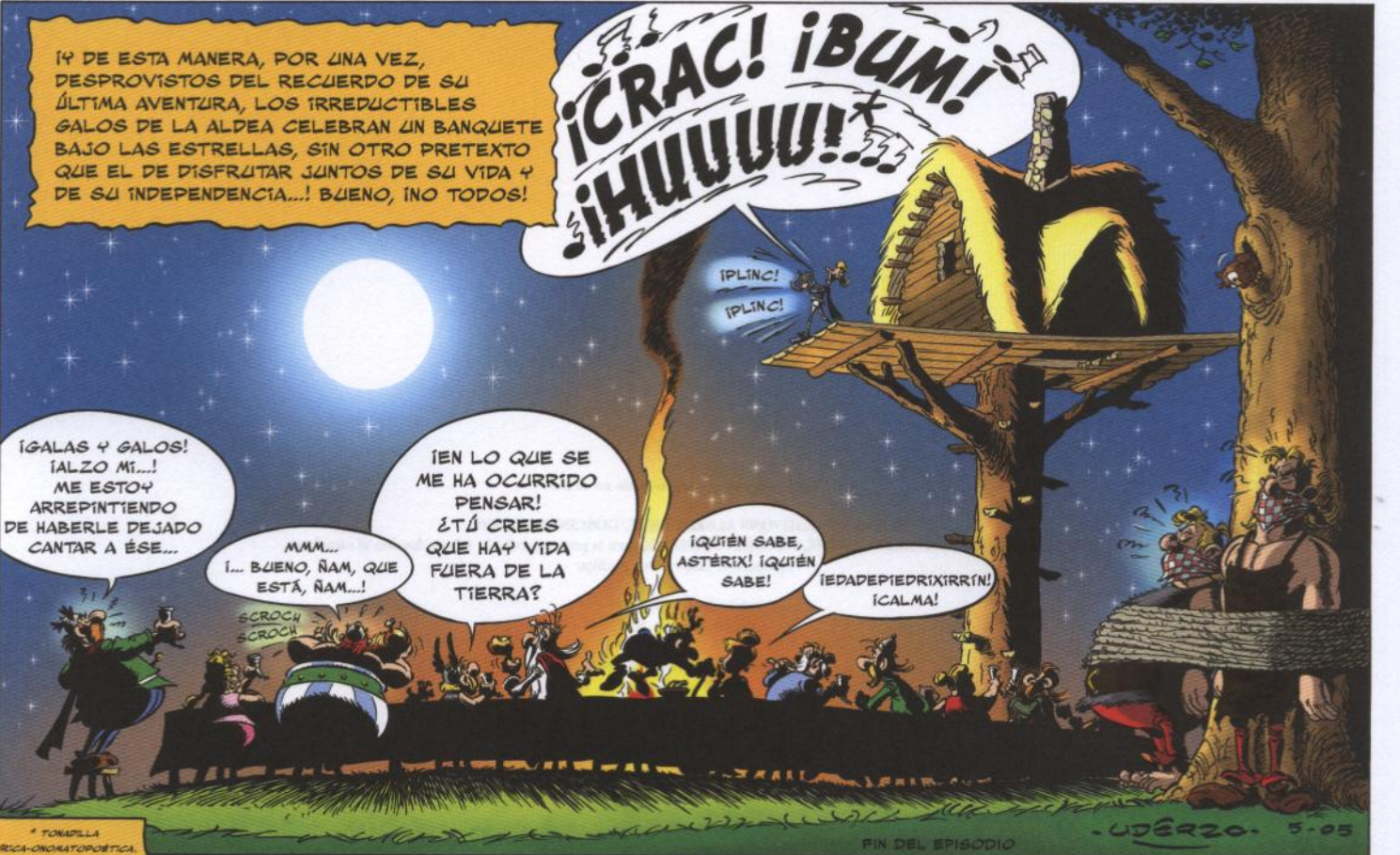
POCO DESPUÉS...

¡TRAEMOS LO QUE FALTA PARA EL BANQUETE, ABRARACÚRCIX!

¡AH! ¡AL FIN! ¡LLEVÁBAMOS UNA ETERNIDAD SIN UNA CELEBRACIÓN!

¡NO ME EXPLICO CÓMO HE PODIDO GASTAR TANTO MI RESERVA!

44A 35



14 DE ESTA MANERA, POR UNA VEZ, DESPROVISTOS DEL RECUERDO DE SU ÚLTIMA AVENTURA, LOS IRREDUCTIBLES GALOS DE LA ALDEA CELEBRAN UN BANQUETE BAJO LAS ESTRELLAS, SIN OTRO PRETEXTO QUE EL DE DISFRUTAR JUNTOS DE SU VIDA Y DE SU INDEPENDENCIA...! BUENO, ¡NO TODOS!

¡CRAC! ¡BUM! ¡HUUUU!

¡PLINC! ¡PLINC!

¡GALAS Y GALOS! ¡ALZO MI...! ME ESTOY ARREPINTIENDO DE HABERLE DEJADO CANTAR A ÉSE...

MMM... ¡... BUENO, ¡NAM, QUE ESTÁ, NAM...!

¡EN LO QUE SE ME HA OCURRIDO PENSAR! ¿TÚ CREES QUE HAY VIDA FUERA DE LA TIERRA?

¡QUÉEN SABE, ASTÉRIX! ¡QUÉEN SABE!

¡EDADEPIEDRIXIRRÍN! ¡CALMA!

* TONADILLA LÍRICA-DRAMATOPÉICA.

FIN DEL EPISODIO

UDÉRZO. 5-05

«Con este álbum me gustaría rendir homenaje al gran Diswaltiano... perdón, al gran Walt Disney, ese famoso y genial druida que nos permitió a algunos colegas y a mí caernos en una marmita repleta de una poción de la que solo él tenía el gran secreto».

Albert Uderzo

Título original: *Le ciel lui tombe sur la tête*

© 2005 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ/GOSCINNY-UDERZO
© 2005 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ/GOSCINNY-UDERZO, para la presente edición y la traducción al castellano
Traducción: Javier Pérez Andújar

Publicado en 2005 por:
Salvat Editores, S.A.

Depósito legal: NA-2.222-2005
ISBN 84-345-0401-4

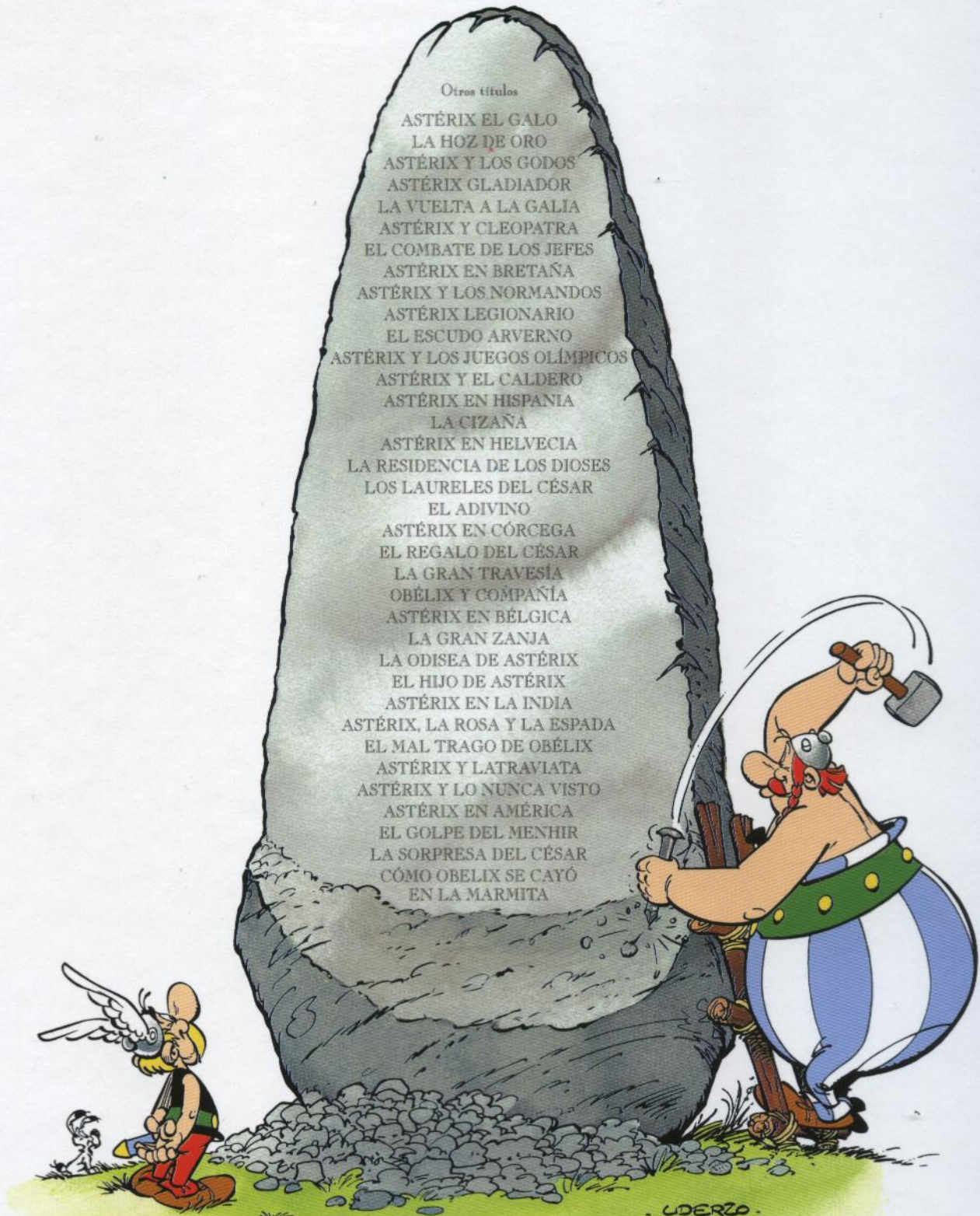
Impresión: Gráficas Estella, S.A.
Printed in Spain-Impreso en España

Reservados todos los derechos. Este libro no podrá ser reproducido ni total ni parcialmente sin previo permiso escrito del editor.

www.asterix.com
<http://es.asterix.com>

Otros títulos

ASTÉRIX EL GALO
LA HOZ DE ORO
ASTÉRIX Y LOS GODOS
ASTÉRIX GLADIADOR
LA VUELTA A LA GALIA
ASTÉRIX Y CLEOPATRA
EL COMBATE DE LOS JEFES
ASTÉRIX EN BRETAÑA
ASTÉRIX Y LOS NORMANDOS
ASTÉRIX LEGIONARIO
EL ESCUDO ARVERNO
ASTÉRIX Y LOS JUEGOS OLÍMPICOS
ASTÉRIX Y EL CALDERO
ASTÉRIX EN HISPANIA
LA CIZANA
ASTÉRIX EN HELVECIA
LA RESIDENCIA DE LOS DIOSES
LOS LAURELES DEL CÉSAR
EL ADIVINO
ASTÉRIX EN Córcega
EL REGALO DEL CÉSAR
LA GRAN TRAVESÍA
OBÉLIX Y COMPAÑÍA
ASTÉRIX EN BÉLGICA
LA GRAN ZANJA
LA ODISEA DE ASTÉRIX
EL HIJO DE ASTÉRIX
ASTÉRIX EN LA INDIA
ASTÉRIX, LA ROSA Y LA ESPADA
EL MAL TRAGO DE OBÉLIX
ASTÉRIX Y LATRAVIATA
ASTÉRIX Y LO NUNCA VISTO
ASTÉRIX EN AMÉRICA
EL GOLPE DEL MENHIR
LA SORPRESA DEL CÉSAR
CÓMO OBELIX SE CAYÓ
EN LA MARMITA



UDERZO

